

Comité, des solutions de compromis ont été apportées récemment. Le Comité voudrait s'assurer qu'une telle situation ne se reproduise plus.

Le comité recommande:

Que le gouvernement adopte une politique et émette des directives précises afin d'assurer que tout événement d'envergure nationale financé à même des contributions fédérales reflète la dualité linguistique du pays dans tous ses aspects, notamment dans sa mise sur pied, sa gestion, sa signalisation, sa publicité et sa diffusion.

Respectueusement soumis,

Le vice coprésident
JOSEPH-PHILIPPE GUAY

Son Honneur le Président *pro tempore*: Quand étudierons-nous ce rapport, honorables sénateurs?

Le sénateur Guay: Honorables sénateurs, je propose que l'étude de ce rapport soit inscrite à l'ordre du jour de la prochaine séance.

L'honorable Jean Le Moyné: Honorables sénateurs, puis-je poser une question à l'honorable sénateur Guay?

J'apprends que le service de câblodiffusion divise la ville d'Ottawa, qui est la capitale, en deux. A l'ouest, on a les débats du Parlement en anglais et à l'est, on les a en français.

Est-ce que le comité juge cela équitable?

Le sénateur Guay: Honorable sénateur, votre question ainsi que plusieurs autres questions semblables ont été entièrement discutées en comité alors que le sénateur Tremblay et d'autres y assistaient. Je veux vous assurer que tout cela a été pris en considération. Le ministre des Communications, l'honorable Flora MacDonald, nous a assuré aussi que l'on aurait un service qui réconcilierait la situation.

Le sénateur Le Moyné: Plus ou moins, c'est le mieux que l'on puisse espérer.

Le sénateur Guay: Plus ou moins.

Le sénateur Le Moyné: Merci.

L'honorable Eymard G. Corbin: Honorables sénateurs, il est bien de proposer que ce rapport soit étudié à la prochaine séance du Sénat. Je me demande quand aura lieu la prochaine séance du Sénat. Aura-t-elle lieu avant, pendant ou après le déroulement des Jeux olympiques?

Le comité mixte des langues officielles, dont le sénateur Guay vient de présenter le rapport, il me semble nous signale une question qui a des aspects plutôt urgents et pressants. Cela nous donnera quoi de débattre cette question au moment même où les Jeux olympiques se déroulent ou après?

Si j'ai bien compris la missive du comité mixte des langues officielles, tel qu'elle nous est transmise par le sénateur Guay, c'est que l'on nous demande en quelque sorte de nous pencher de façon pressante sur cette question afin de pouvoir influencer les autorités, que ce soit le gouvernement, la société Radio-Canada ou, enfin, les personnes responsables afin d'assurer ce service en français à travers le Canada.

Je sais pertinemment que dans certaines régions de ma province du Nouveau-Brunswick, où l'on peut capter la chaîne de Télé métropole, par exemple, les francophones de certaines

régions pourront suivre les événements sur un réseau français. Ce n'est pas le cas pour l'ensemble des Canadiens français où qu'ils vivent au pays.

Alors, j'ai cru dénoter, dans le rapport présenté par le sénateur Guay un caractère d'urgence. Je trouve inconcevable que l'on remette cette question à plus tard alors qu'il sera probablement trop tard pour en arriver à une conclusion et solliciter les appuis que commande ce genre de question qui vient de nous être soulevée. Je vous remercie.

Le sénateur Guay: J'apprécie beaucoup les commentaires du sénateur Corbin. Il faut comprendre que je ne suis que le porte-parole pour la présentation de ce rapport du comité mixte des langues officielles. Ce n'est donc pas ce que personnellement je voudrais faire. Entre parenthèses, je peux peut-être vous dire qu'il y a déjà eu un télégramme qui a été envoyé au comité des Jeux olympiques de Calgary pour les informer de ce que nous pensons. Il y a eu d'autres discussions qui ont eu lieu, mais je ne suis pas en mesure de vous en faire le rapport complet en ce moment.

Le sénateur Corbin: Honorables sénateurs, me permettrait-on de poser une autre question au sénateur Guay? Est-ce que l'on a donné aux membres du comité mixte des langues officielles l'assurance que l'on allait régler ce problème avant le déroulement des Jeux olympiques? Est-ce que l'on vous a donné l'assurance que l'on allait tout mettre en branle afin de pouvoir assurer la télédiffusion à travers le Canada des Jeux olympiques dans les deux langues officielles.

Le sénateur Guay: Sénateur Corbin, c'est l'assurance qui nous a été donnée. C'est à peu près la seule chose que je puis vous dire en ce moment.

(Sur la motion du sénateur Guay, l'étude de ce rapport est inscrite à l'ordre du jour de la prochaine séance.)

• (1040)

PÉRIODE DES QUESTIONS

[Traduction]

LE SÉNAT

L'ABSENCE DU LEADER DU GOUVERNEMENT

L'honorable C. William Doody (leader adjoint du gouvernement): Honorables sénateurs, le sénateur Murray n'est pas des nôtres ce matin. Les affaires de l'État le retiennent ailleurs en ce moment, mais il a dit qu'il serait ici plus tard dans la matinée. Au gré des sénateurs, nous pouvons reporter la période des questions à plus tard ou je peux prendre note des questions. Nous sommes à la disposition du Sénat.

DEMANDES DE RÉPONSES À DES QUESTIONS ORALES

L'honorable Hazen Argue: Honorables sénateurs, je pense que nous pourrions attendre que le sénateur Murray revienne. Hier, toutefois, il m'a promis d'autres nouvelles au sujet de la grève des manutentionnaires du grain à Prince-Rupert. J'aimerais bien qu'il me donne cette information.